C/2026/125

9.1.2026

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace produktu se zeměpisným označením v souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2025/27 ([1])

(C/2026/125)

OZNÁMENÍ O SCHVÁLENÍ STANDARDNÍ ZMĚNY

(článek 24 nařízení (EU) 2024/1143)

„Melocotón de Cieza“

Referenční číslo EU: PGI-ES-02644-AM01 – 10. října 2025

1. **Název produktu**

„Melocotón de Cieza“

2. **Typ zeměpisného označení**

☐ CHOP

☑ CHZO

☐ ZO

3. **Odvětví**

☑ zemědělské produkty

☐ vína

☐ lihoviny

4. **Země, ke které zeměpisná oblast patří**

Španělsko

5. **Orgán členského státu sdělující standardní změnu**

Název

Generální ředitelství pro zemědělství, potravinářský průmysl a zemědělská družstva

6. **Důvod pro standardní změnu**

Schválenou změnu lze považovat za standardní, protože provedené úpravy se nedotýkají chráněného názvu ani souvislosti s prostředím a nepřinášejí další omezení pro uvádění produktu na trh.

7. **Popis schválené standardní změny (standardních změn)**

Předmět změny

Doplnění dalších odrůd žlutých broskví

Popis

Pro CHZO „Melocotón de Cieza“ byly dosud schváleny dvě odrůdy: „Romea“ a „Baby Gold 6“. Rychlý postup změny klimatu ovlivnil v současnosti uznávané odrůdy. Proto je žádáno o zahrnutí tří odrůd žlutých broskví do CHZO „Melocotón de Cieza“: „Levante 45“, „Grocivag“ a „Manolito“.

([1]) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2025/27 ze dne 30. října 2024, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2024/1143 o pravidla týkající se zápisu a ochrany zeměpisných označení, zaručených tradičních specialit a nepovinných údajů o jakosti a kterým se zrušuje nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 (Úř. věst. L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

V oddílu B (Popis produktu) se povolené odrůdy mění z „Baby Gold 6“ a „Romea“ (v předchozí specifikaci produktu) na „Baby Gold 6“, „Romea“, „Levante 45“, „Grocivag“ a „Manolito“.

Zahrnutí dalších odrůd žlutých broskví do popisu produktu je způsobeno dopady změny klimatu na produktivitu a jakost plodů v současnosti chráněných odrůd. Produkce těchto odrůd se v našem regionu rok od roku postupně snižuje. Tyto odrůdy mají vysoké nároky na nízké teploty. Vzhledem k nižšímu výskytu nízkých teplot v důsledku změny klimatu trpí tyto odrůdy dlouhým a nepravidelným kvetením a špatně nasazují plody, přičemž velikost plodů je nepravidelná se značným počtem drobných plodů. Tyto faktory způsobují vážné problémy při hospodaření a vedou k menší a nepravidelné sklizni.

☑ Tato změna má vliv na jednotný dokument.

Předmět změny

Doplnění nové techniky prořezávání.

Popis

V předchozí specifikaci produktu, oddíl 4. Řez, technikou řezu pro odrůdy CHZO je tvarování do kotlovité koruny. Žádá se o zahrnutí techniky tvarování na palmetu. Tato změna je důsledkem potřeby provádění vhodnějšího tvarovacího řezu v některých výsadbách.

Prořezávání se provádí u stromů plodících peckoviny za následujícím účelem:

— regulovat vzrůst a rovnováhu podle potřeb pěstování,

— přizpůsobit výsadbu systému pěstebního vedení,

— zlepšit proudění vzduchu a osvětlení ovocných stromů,

— odstranit části vadné, nepotřebné nebo nemocné,

— podpořit kvetení a plodnost,

— získat kvalitní plody a zvýšit produkci,

— zvýšit výnosnost výsadby.

Studie prokázaly, že zimní řez broskvoní mění proporce stromů a zvětšuje velikost listů a plodů. Je to důležitá operace, která podporuje proudění vzduchu na parcele a pomáhá minimalizovat šíření některých škůdců.

K tvarování stromů, které plodí peckoviny, se používají tři systémy v závislosti na tvaru a rozměrech konstrukce, která podpírá produkční části stromu: kotlovitá koruna, tři rozměry; palmeta nebo špalír, dva rozměry; a centrální osa, ypsilon, tunel apod., jeden rozměr.

Tvarovací řez na palmetu nebo špalír poskytuje vynikající osvětlení celé struktury stromu, což napomáhá produkci plodů vyšší kvality.

☐ Uvedená změna má vliv na jednotný dokument.

Předmět změny

Změny týkající se balení, zahrnutí možnosti přepravy v bednách.

Popis

Ruší se omezení týkající se kapacity sběrných beden, které se používají pro přepravu do skladu, stejně jako omezení ohledně obalů, jež se obvykle používaly: koše z esparta nebo měkké gumy apod.

V oddíle 6 (Sklizeň) se změnily vhodné obaly pro sklizeň. Vedle košů z esparta nebo měkké gumy (v předchozí specifikaci) byly doplněny paletové boxy na sběr ovoce, přičemž bylo ověřeno, že to nemá vliv na kvalitu ovoce. Ve stejném oddíle se obaly, v nichž se ovoce přepravuje do zpracovatelského a balicího centra, mění z dvacetikilových beden (v předchozí specifikaci) tak, že nyní zahrnují i paletové boxy jako stejně vhodné přepravní obaly.

☐ Uvedená změna má vliv na jednotný dokument.

Předmět změny

Doplnění nových způsobů balení

Popis

Rada žádá o začlenění nových formátů obalů s menší kapacitou, aby bylo možné používat obaly o hmotnosti 250 gramů.

V oddíle 7 (Balení a konzervace) se formáty balení změnily z 1 kg (v předchozí specifikaci) na 250 g. Důvodem je přizpůsobit se novým formám uvádění produktu na trh tak, aby odpovídal poptávce většiny evropských a španělských domácností. Tyto domácnosti jsou menší a požadují individualizované produkty, které usnadňují uchování a prodlužují trvanlivost potravin.

☐ Uvedená změna má vliv na jednotný dokument.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

Označení původu a zeměpisná označení zemědělských produktů

„Melocotón de Cieza“

Referenční číslo EU: PGI-ES-02644-AM01 – 10. října 2025

1. **Název (názvy)**

„Melocotón de Cieza“

2. **Typ zeměpisného označení**

☐ CHOP

☑ CHZO

☐ ZO

3. **Země, ke které vymezená zeměpisná oblast patří**

Španělsko

4. **Popis zemědělského produktu**

4.1 *Klasifikace zemědělského produktu podle čísla a kódu kombinované nomenklatury, jak je uvedeno v čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) 2024/1143*

0809 30 80 – Ostatní

4.2 *Popis zemědělského produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

Broskve odrůd:

1. Baby Gold 6
2. Romea
3. Levante 45
4. Grocivag
5. Manolito

Odrůda Baby Gold 6

Barva

U broskví odrůdy Baby Gold 6 pěstovaných v oblasti, na níž se vztahuje CHZO, má barevný odstín slupky vyšší hodnotu (79,23 ∓ 0,62), než mají plody ve srovnatelných oblastech (72,02 ∓ 3,71). Stejně tak i hodnota sytosti barvy dužiny je vyšší (46,10 ± 0,27), než mají broskve z jiných oblastí (42,34 ± 0,52). Tyto rozdíly přispívají ke vzniku žlutější dužiny v sytějším odstínu žluté.

Pevnost

V době sklizně vykazuje odrůda Baby Gold 6 hodnoty pevnosti (21,08* ∓ 0,68), což je o 7 % více než hodnoty zjištěné ve srovnatelné oblasti (19,72 ± 1,23). To výrazně zvyšuje rozdíl oproti srovnatelným oblastem při uvádění ovoce na trh, kdy hodnoty (19,01 ± 0,64) jsou přibližně o 16,34 % vyšší než hodnoty ve srovnatelné oblasti (16,34 ± 0,89).

Velikost: Minimální velikost: A (průměr: 67 – < 73 mm) Maximální velikost: AAAA (průměr: > 90 mm)

Odrůda Romea

Barva

U broskví odrůdy Romea pěstovaných v oblasti, na níž se vztahuje CHZO, jsou nápadně vysoké hodnoty barevného odstínu slupky (78,21 ∓ 0,47) o 10 % vyšší než v jiných oblastech (70,98 ∓ 0,26). Stejně tak hodnota sytosti odstínu (56,13 ± 0,34) je o 26,6 % vyšší než v ostatních srovnatelných oblastech (44,34 ± 1,02). Tyto hodnoty způsobují žlutější barvu slupky.

Pevnost

Odrůda Romea má při uvedení na trh 14 dní po sklizni vysoké hodnoty pevnosti. Hodnoty pevnosti (16,55 ± 0,88) jsou o 30 % vyšší než v ostatních srovnatelných oblastech (12,51 ± 0,69).

Díky této pevnosti vykazují broskve z oblasti vlivu CHZO delší trvanlivost než broskve ze srovnatelné oblasti, což je dáno klimatickými podmínkami a fyzikálními a chemickými vlastnostmi půdy v dané oblasti. Ty jsou popsány v oddíle věnovaném zeměpisné souvislosti.

Velikost: Minimální velikost: A (průměr: 67 – < 73 mm) Maximální velikost: AAAA (průměr: > 90 mm)

Odrůda Levante 45

Pevnost

Z hlediska průměrné celkové pevnosti má tato odrůda hodnotu 31 N (+/– 1,0).

Velikost: Minimální velikost: A (průměr: 67 – < 73 mm) Maximální velikost: AAAA (průměr: > 90 mm)

Odrůda Grocivag

Pevnost

Z hlediska průměrné celkové pevnosti má tato odrůda hodnotu 37,7 N (+/– 0,8).

Velikost: Minimální velikost: A (průměr: 67 – < 73 mm) Maximální velikost: AAAA (průměr: > 90 mm)

Odrůda Manolito

Pevnost

Z hlediska průměrné celkové pevnosti má tato odrůda hodnotu 39,5 N (+/– 1,1).

Velikost: Minimální velikost: A (průměr: 67 – < 73 mm) Maximální velikost: AAAA (průměr: > 90 mm)

Organoleptické vlastnosti odrůd:

1. Sladká intenzivní chuť, která je výsledkem dobré rovnováhy mezi obsahem cukru a celkovou kyselostí. Pevná a šťavnatá struktura. Příjemná vůně charakteristická pro broskve.
2. Barva: slupka je světle žlutá až oranžová, v místech vystavených slunci může mít světle oranžový nebo načervenalý nádech.
3. Minimální pevnost při sklizni: 20 N.
4. Tvar: kulatý. Plody odrůdy Baby Gold 6, Gocivag a Levante 45 mohou mít na vrcholu charakteristické mírné vyboulení.

4.3 *Odchylky týkající se získávání krmiva (pouze u produktů živočišného původu označených chráněným označením původu) a omezení týkající se získávání surovin (pouze u zpracovaných produktů označených chráněným zeměpisným označením)*

–

4.4 *Specifické kroky při produkci, které se musí uskutečnit v označené zeměpisné oblasti*

Všechny fáze produkce probíhají ve vymezené zeměpisné oblasti.

1. Výsadba
2. Zavlažování
3. Hnojení
4. Prořezávání
5. Probírka: probírka ve fázi kvetení a násady plodů
6. Sklizeň

4.5 *Zvláštní pravidla pro balení, krájení, strouhání atd. zemědělského produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

–

4.6 *Zvláštní pravidla pro označování zemědělského produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

Broskve s CHZO musí být opatřeny očíslovanou identifikační etiketou, která musí obsahovat logo CHZO. Povinně se uvádí specifické označení „Melocotón de Cieza“. Na etiketě musí být rovněž uveden oprávněný kontrolní subjekt, který působí jako subjekt pro certifikaci daného produktu. Kontrolní subjekt vydává nebo přiděluje etikety v sériích s odpovídajícími čísly a vždy je kontroluje. Etikety musí být v balírně připevněny tak, aby nebylo možné je znovu použít.

5. **Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Vymezená hranice CHZO „Melocotón de Cieza“ je stanovena následovně, přičemž zahrnuje část obcí Cieza, Calasparra, Jumilla a Abarán:

— na západě: sousedí s lokalitami Las Cañadas a Agua Amarga v obci Cieza,

— na jihu: sousedí s lokalitami Rotas a El Macabeo v obci Calasparra,

— na východě: sousedí s lokalitou Corona v obci Abarán a s vlakovým nádražím v Blance,

— na severu: sousedí s obcí Jumilla v lokalitě El Boquerón.

6. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

Příčinná souvislost se zeměpisným původem je založena na:

☑ pověsti

☑ dané jakosti

☐ jiných vlastnostech.

Shrnutí souvislosti

Žádost o zápis CHZO „Melocotón de Cieza“ se podává na základě vlastností a pověsti produktu.

Zvláštní vlastnosti broskví pěstovaných v oblasti, na níž se vztahuje CHZO „Melocotón de Cieza“, a tedy souvislost mezi vlastnostmi, jakostí a původem produktu potvrzuje vědecká studie. Studii provedla skupina pro posklizňovou úpravu a chlazení katedry potravinářské technologie a zemědělské techniky Vysoké technické školy pro agronomii při Polytechnické univerzitě v Cartageně. Název zněl: „Srovnávací posklizňová studie odrůd Romea a Baby Gold 6 za účelem získání chráněného zeměpisného označení „Melocotón de Cieza“. Cartagena, červenec 2018. (https://melocotondecieza.com/estudio-upct/)

Tato zeměpisná hranice byla stanovena podle kritérií týkajících se půdy, klimatu a oblastí, kterým jsou odrůdy nesoucí toto CHZO lépe přizpůsobeny. Přidaná hodnota produktu „Melocotón de Cieza“ se zakládá na jeho specifických vlastnostech, které jsou do značné míry dány klimatickými, půdními a lidskými faktory, jež jsou pro oblast, na kterou se vztahuje CHZO, typické.

Přírodní faktory

Podnebí ve vymezené zeměpisné oblasti produkce je faktorem, který činí „Melocotón de Cieza“ charakteristickým produktem. V zimě se nízké noční teploty pohybují mezi -2 °C a 5 °C, zatímco nejvyšší teploty bývají v květnu (33 °C), červnu (37 °C) a červenci (41 °C). Kontrastní teploty dodávají těmto odrůdám broskví výraznou a charakteristickou velikost a barvu.

Na specifické vlastnosti produktu „Melocotón de Cieza“ […] má vliv extrémní středomořské podnebí oblasti, pro které jsou charakteristická velká letní sucha, kdy průměrné roční srážky dosahují sotva 300 mm. Jsou typické pro období rovnodennosti, přičemž měsíc říjen je tím, kdy prší nejvíce. Relativní blízkost Středozemního moře a nízká nadmořská výška území navíc způsobují, že průměrná roční teplota je v regionu Murcia nejvyšší. Tyto oblasti mají nejsušší podnebí v povodí řeky Segura. Všechny tyto faktory dohromady znamenají, že tyto odrůdy se díky svým specifickým vlastnostem odlišují od všech ostatních broskví stejných odrůd pěstovaných v jiných oblastech. Klíčový vliv na utváření těchto charakteristických vlastnosti má navíc zvláštní charakter řeky Segura, která zavlažuje pole v oblasti Cieza. Pokud jde o organoleptické vlastnosti obou odrůd, obsah rozpustných pevných látek v nich se odráží ve větší sladkosti a pevnosti.

Podle zprávy vydané správou povodí řeky Segury (Confederación Hidrográfica del Segura) (N/REF: IAMB-0015/2021) o kvalitě vody v úseku řeky Segura protékající obcí Cieza: Řeka Segura, která protéká obcí Cieza, je klasifikována jako vodní útvar „ESES0701010111 Río Segura“, a to od místa soutoku s řekou Quipar po přehradu Azud de Ojós. V závěrečném hodnocení a vodohospodářském plánu pro řeku Segura (Plan Hidrológico del Segura, PHDS) je celkový stav tohoto vodního útvaru hodnocen jako „dobrý“. Ekologický stav je hodnocen v pěti kategoriích od nejlepšího po nejhorší: velmi dobrý, dobrý, průměrný, špatný a velmi špatný. V tomto případě je stav „dobrý“. Existují dvě kategorie chemického stavu: „dobrý“ a „dobrého stavu nebylo nedosaženo“. V tomto případě je stav „dobrý“.

Půda

Půda v této pěstitelské oblasti je díky řadě společných faktorů pro pěstování tohoto peckovitého ovoce ideální. Hlavními vlastnostmi, které činí půdu ve spojení s klimatem jedinečnou, jsou: jílovitohlinitá a jílovitá struktura, obsah jílu nad 30 %, pH > 8,3, aktivní vápenec > 20 % a obsah organické hmoty mezi 1 % a 2 %. Tyto fyzikální a chemické vlastnosti spolu s mnoha dalšími vlastnostmi určují jakost, pevnost, trvanlivost i chuť, tedy – stručně řečeno – nezaměnitelné vlastnosti broskví se zeměpisnou DNA.

Neexistuje fyzikální, chemická ani půdní vlastnost, která by charakteristické vlastnosti „Melocotón de Cieza“ určovala sama jako jediná. Toto ovoce je výsledkem harmonické kombinace mnoha faktorů. Zvláštní význam mají ty, které se týkají půdy.

Produkční faktor

Charakteristickým rysem oblasti Cieza odlišujícím ji od ostatních oblastí je to, že metoda probírky květů i plodů je zcela řemeslná a provádí se květ po květu. Tím se odlišuje od jiných oblastí Španělska, kde zemědělští pracovníci používají k odstraňování přebytečných květů z každé větve probírací stroje.

Výsledkem používání tradiční metody je lepší výběr květů, který znamená kvalitnější ovoce.

Historické faktory a společenská reputace

Pokud jde o historické aspekty, existují důkazy o tom, že se broskve v Cieze vyskytovaly již ve třetím století př. n. l., a to ve skalních úkrytech v oblasti La Serreta, a později v některých vyschlých studnách domů v Siyâse, opevněné andaluské osadě rozprostírající se na horských svazích Monte del Castillo, která byla v průběhu 13. století opuštěna. Nalezeny byly také zbytky semen broskví, které nám poskytují důkazy o tehdejších zemědělských postupech prováděných v ciezských sadech.

Podíváme-li se do historie obyvatel Ciezy v dávných dobách, zjistíme, že všechny kultury byly nějakým způsobem se zemědělstvím spojeny, přičemž broskve hrály klíčovou roli.

V moderní době je průmyslový rozvoj oblasti spojen s významnou produkcí broskví. Odvětví konzervárenství bylo jedním z hlavních hnacích sil stojících za nárůstem a rozšířením pěstování broskví na celou oblast Cieza.

Ve městě Cieza je zavlažováno 8 448 hektarů obdělávané půdy. Z toho 5 861 hektarů, tj. asi 70 %, připadá na broskvoně (údaje Regionálního statistického centra Murcie (CREM) z roku 2016). Tyto údaje znamenají, že Cieza je obcí s největší produkcí broskví v Evropě přesahující 180 milionů kilogramů ročně.

Produkt „Melocotón de Cieza“ má zásadní vazbu na sociální prostředí obce, neboť více než 10 000 osob se živí činnostmi, které jsou ve s tímto ovocem zásadně spojeny. To znamená, že lokální, regionální i celostátní dopad všeho, co s produktem „Melocotón de Cieza“ souvisí, je odrazem pověsti produktu zakořeněné v místní kultuře. Svědčí o tom různé oslavy, které jsou s produktem „Melocotón de Cieza“ spojené, jako je konference „Melocotón de Cieza“, a od 80. let 20. století pak slavnost broskví „Fiesta del Melocotón“. Mezi další akce patří národní konference o peckovinách. Kromě toho s produktem „Melocotón de Cieza“ přímo souvisí „Floración de Cieza“, turistická aktivita s mezinárodní pověstí. Ocenění „Melocotón de Oro“ – zlatá broskev – se každoročně uděluje jednotlivcům nebo institucím za jejich vynikající práci při podpoře rozvoje zemědělství v Cieze. Ocenění je uznáním významu broskví jako hybné síly ekonomiky města Cieza.

Existují i další důkazy proslulosti tohoto produktu zakořeněné v kultuře a jeho místním, regionálním, a dokonce i mezinárodním postavení. Mezi nejvýznamnější příklady využití produktu „Melocotón de Cieza“ v gastronomii patří „Manjar de Cieza“ [ciezský dezert] a vánoční specialita „Murciatone“, jakož i další recepty, jako je broskvová granita a „Trenza de Melocotón de Cieza“ [moučník z „Melocotón de Cieza“] a také cukrářské výrobky, např. dort s „Melocotón de Cieza“.

Existují i tradiční hry jako „Melocotón Respondón“ [„drzá broskev“] a literární odkazy, např. kniha vydaná v roce 2017 s názvem *El melocotón en la historia de Cieza* [Broskev v dějinách Ciezy]. Tato kniha je souborem studií o počátcích zemědělství, zavlažovaných oblastech, pěstování peckovin a o nejrozšířenějších odrůdách, které se v této oblasti od starověku vysazovaly.

Produkt „Melocotón de Cieza“ se také objevuje i na nejvýznamnějších světových zemědělských veletrzích, jako např. Fruit Attraction a Fruit Logistic v Berlíně. Deník La Verdad mu v roce 2021 udělil cenu za nejlepší produkt.

Literatura

El melocotón en la historia de Cieza Vydalo Asociación Cultural La Floración de Cieza. Tato kniha se zabývá sledováním dávnověkého vztahu obyvatel Ciezy k broskvím. O významu produktu „Melocotón de Cieza“ svědčí i to, že o něm byla vydána kniha.

Práce představuje kompilaci studií o počátcích zemědělství, zavlažovaných oblastech, pěstování a nejreprezentativnějších odrůdách broskví, které se v této oblasti vysazovaly již od starověku.

Kromě toho zahrnuje všechny činnosti a odvětví, které se v souvislosti s pěstováním broskví rozvinuly a měly na Ciezu významný socioekonomický dopad. Patří mezi ně konzervárenský průmysl, vývoz, literatura, malířství a kuchařství.

Elektronický odkaz (URL) na zveřejnění specifikace produktu

https://cutt.ly/AT5SvJA